

Usnesení Evropské rady pro platby o povinném používání formátu IBAN a BIC

European Payments Council's Resolution on mandatory usage of IBAN and BIC

Od **1. ledna 2007** budou banky provádět zahraniční platby v EUR měně v rámci EU a Evropském hospodářském prostoru* (EHP) výhradně s formátem **IBAN** jako jediným identifikačním prvkem pro číslo účtu příjemce a s formátem **BIC** (Bank Identifier Code) jako jediným identifikačním prvkem pro banku příjemce. Banky, které obdrží zahraniční platby v EUR měně v rámci EU a EHP s jinou identifikací, budou mít právo platby zrušit a vrátit zpět odesílající bance nebo budou tyto platby zpracovávat v rámci dodatečně placené služby.

*We would like to inform you that commencing on **January 1st 2007**, banks sending EURO intra-EU/EEA* cross-border customer credit transfers will exclusively use **IBAN** and **BIC** as beneficiary's account identifier and bank routing designation. Banks receiving EURO intra-EU/EEA cross border customer credit transfers with other identification are entitled to reject or return them as a matter of normal practice or will handle such transfers on exceptional basis, as a value-added service.*

Zároveň bychom Vás rádi informovali, že RBS Česká republika bude dále pokračovat ve své stávající službě, tj. bude akceptovat platební příkazy s chybným nebo chybějícím identifikačním prvkem IBAN a/nebo BIC, ale následně budete kontaktováni o jejich upřesnění. V takovém případě bude zaúčtován **opravný poplatek ve výši 100.- Kč**. Další Non-STP poplatky jiných bank za zpracování takovýchto platebních příkazů budou nadále účtovány.

*In addition, we would like to inform you that The Royal Bank of Scotland N.V in the Czech Republic, will continue with its existing service, whereby will be accepting EURO intra-EU/EEA cross-border customer credit transfers with incorrect / missing beneficiary's IBAN and/or BIC. In such a case, you will be contacted for further specification and **repair charge of CZK 100** will be applied. Additional Non-STP charges for such payments to other banks will be charged at cost.*

Více informací o platebním styku najdete na našich webových stránkách www.rbs.cz.

You can find more info about processing the payments on our website www.rbs.cz.

K hladkému provedení zahraničních plateb v EUR měně v rámci EU a EHP doporučujeme zadat:

For smooth EUR intra-EU/EEA cross-border customer credit transfers, we recommend to enter correctly:

1. Název příjemce/ *Beneficiary Name*
2. Adresu příjemce/ *Beneficiary Address*
3. IBAN příjemce/ *Beneficiary IBAN*
4. BIC banky příjemce (SWIFT)/ *Beneficiary Bank BIC (SWIFT)*

* EHP / EEA – země EU, Island, Norsko, Lichtenštejsko
EHP / EEA – EU members, Island, Norway, Lichtenstein

** Non-STP – manuální zpracování platby z důvodu příkazcem chybně zadaných platebních instrukcí
Non-STP – manually-processed payment due to incorrect payment instructions